



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT des Gemeinderates

VERBALE DI DELIBERAZIONE del Consiglio comunale

Versammlung I. Einberufung

Adunanza I. convocazione

Sitzung vom - Seduta del
30/09/2025

Uhr - Ora
18:00

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Erschienen sind:

abwesend

Presenti sono:

assente

Paula Bacher
Antonio Bova
Sara Dejakum
Claudio Del Piero
Oscar Fellin
Heinrich Ferretti
Alex Fischer
Markus Frei
Martin Frener
Elisabeth Fulterer
Philipp Gummerer
Andreas Jungmann
Bettina Kerer
Monika Leitner

X

Sabine Mahlknecht
Peter Natter
Vera Obexer
Renate Prader
Thomas Schraffl
Ahmed Shabbeir
Gerold Siller
Ferdinando Stablum
Verena Stenico
Margit Tauber
Stefan Unterberger
Verena Waldboth
Barbara Wielander

X

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Erich Tasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Renate Prader

in der Eigenschaft als Präsidentin des Gemeinderats den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella qualità di Presidente del Consiglio Comunale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Genehmigung der Erhöhung
Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe ab
01.01.2026)**

**Approvazione aumento imposta comunale di
soggiorno (ortstax dal 01.01.2026)**

DRINGLICHKEITSBESCHLUSS

DELIBERAZIONE D'URGENZA

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

- a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,
- c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absätze 2, 2-bis und 2-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchen die Gemeinde, nach Anhören der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation, mit Gemeinderatsbeschluss die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, sowie zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen auf maximal 5,00 Euro erhöhen kann. Die Erhöhung betrifft alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., und erfolgt für alle Gruppen im selben Ausmaß (gleicher Betrag);

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

Vista la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'„Ordinamento delle organizzazioni turistiche“

Visto l'articolo 8, comma 1-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:

- a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale“;

Visto l'art. 8, commi 2, 2-bis e 2-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base ai quali il Comune può aumentare con deliberazione del Consiglio comunale, sentita l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, nonché per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter, del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., e si applica a tutti i gruppi nella stessa misura (stesso importo);

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8-bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhungen laut den Absätzen 1 und 2 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthalts-abgabe laut Artikel 8 Absatz 1-ter zu verstehen sind;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 3 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, mit welchem festgelegt wird, dass die anzuwendenden Erhöhungen der Gemeindeaufenthaltsabgabe bis zum 30. September des vorangehenden Jahres beschlossen werden müssen. Bei Nichtbeachtung dieser Frist wird im Jahr 2025 die Gemeindeaufenthaltsabgabe in dem von Artikel 8 Absatz 1-ter (Grundtarif) des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., vorgesehenen Ausmaß angewandt und die entsprechenden Einnahmen werden gemäß Artikel 6 Absätze 2-bis und 2-quater desselben Dekretes aufgeteilt;

Nach Anhörung der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar der Brixen Tourismus Genossenschaft, bezüglich der Absicht, die Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 1.1.2026 wie folgt zu erhöhen:

- a) 1,30 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 1,30 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,
- c) 1,30 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

Gemäß Artikel 6 Absatz 2-quater und Artikel 8 Absatz 2-bis des Dekrets des Präsidenten der Autonomen Provinz Bozen vom 1. Februar 2013, Nr. 4 n.t.v., wird 10 % der Erhöhung sowie des Grundtarifs pro Übernachtung für die Finanzierung von Dienstleistungen und Infrastrukturen von touristischer Relevanz sowie zur Deckung der Verwaltungskosten im Zusammenhang mit der Abgabe verwendet. Dieser Anteil wird von der Gemeinde einbehalten und nicht an die Tourismusorganisation überwiesen weitergeleitet

Visto l'articolo 8-bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti di cui ai commi 1 e 2 si intendono addizionali all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui all'articolo 8, comma 1-ter;

Visto l'articolo 8, comma 3 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti dell'imposta comunale di soggiorno devono essere deliberati entro il 30 settembre dell'anno precedente. In caso di inosservanza di tale termine, si applicherà l'imposta comunale di soggiorno nella misura stabilita dall'articolo 8, comma 1-ter (imposta base) del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il cui gettito sarà ripartito ai sensi dell'articolo 6, commi 2-bis e 2-quater dello stesso decreto

Sentita l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale e cioè la Bressanone Turismo Soc. Coop circa la proposta di aumentare l'imposta con effetto dal 1.1.2026 come segue

- a) euro 1,30 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b) euro 1,30 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) euro 1,30 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale“;

Ai sensi degli artt. 6 comma 2-quater e 8 comma 2-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il 10 per cento dell'aumento e della tariffa base a pernottamento è destinato per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi vengono trattenuti dal Comune e non riversati all'organizzazione turistica;

Festgestellt, dass es notwendig ist, die Erhöhung der kommunalen Aufenthaltssteuer für die folgenden Maßnahmen zu genehmigen:

zur Stärkung der Kommunikationsbudget für die Marke „Brixen“

- Fokussierung auf einen nachhaltigen Tourismus
- Förderung nachhaltiger Mobilität
- Bewerbung und Organisation von Initiativen und Projekten oder auch Veranstaltungen
- Die Erhöhung für alle im Artikel 1, Absatz 2 des LG Nr. 9/2012 vorgesehenen Beherbergungskategorien im selben Ausmaß mit einem bestimmten Betrag erfolgen soll, da das Vorhaben alle Beherbergungsbetriebe betrifft;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

AfsiF950K3I92vnRCZr7wyS6Q2g+CVq/qzq8/SeUWf0=

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften";

beschließt

DER GEMEINDERAT

mit offenkundigen 16 Ja-Stimmen, 6 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen; zeitweilig abwesend: Philipp Gummerer;

1. Gemäß dem Artikel 8 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. und nach Anhörung der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation für alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter desselben Dekretes die Erhöhung auf 1,30 Euro der Gemeindeaufenthaltsabgabe festzulegen. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Januar 2026 und die Gemeindeaufenthalts-abgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:
 - a. Euro 3,80 (Grundtaxe samt Erhöhung) für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
 - b. Euro 3,30 (Grundtaxe samt Erhöhung) für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die

Constatato che è necessario approvare l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno per le seguenti misure:

rafforzare il budget per la comunicazione del marchio "Bressanone"

- focus sul turismo sostenibile
- promozione della mobilità sostenibile
- promozione e organizzazione di iniziative e progetti o eventi
- L'aumento deve avvenire in misura uguale con un importo determinato per tutte le categorie ricettive di cui all'articolo 1, comma 2 della L.P. n. 9/2012, considerato che il progetto coinvolge tutte le categorie ricettive;

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante "l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

con voti palesi favorevoli 16, 6 voti contrari e 2 astensioni; temporaneamente assente: Philipp Gummerer;

1. Di stabilire ai sensi dell'articolo 8 del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e sentita l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno a 1,30 Euro per tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter dello stesso decreto. L'aumento avrà effetto a far data dal 1° gennaio 2026 e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente ante a:
 - a. euro 3,80 (tariffa base più aumento dell'imposta) per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
 - b. euro 3,30 (tariffa base più aumento dell'imposta) per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli

Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;

- c. Euro 2,80 (Grundtaxe samt Erhöhung) für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9,

wobei 10 Prozent der Einnahmen pro Übernachtung zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt sind und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen werden.

2. Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln
3. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.

Überdies beschließt der Gemeinderat mit offenkundigen 16 Ja-Stimmen, 6 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen; zeitweilig abwesend: Philipp Gummerer; die gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

- c. euro 2,80 (tariffa base più aumento dell'imposta) per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9;

precisando che il 10 per cento delle entrate a pernottamento è destinato per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi vengono trattenuti dal Comune e non riversati all'organizzazione turistica.

2. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it .
3. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Inoltre il consiglio comunale delibera con voti palesi favorevoli 16, 6 voti contrari e 2 astensioni; temporaneamente assente: Philipp Gummerer; di dichiarare il presente provvedimento immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n° 2.

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

gelesen, genehmigt und digital signiert

letto, confermato e firmato digitalmente

Die Präsidentin des Gemeinderats
La Presidente del Consiglio Comunale

Renate Prader

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

Erich Tasser